




|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|
| BỘ NÔNG NGHIỆP & PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN<br>MINISTRY OF AGRICULTURE & RURAL DEVELOPMENT<br>CỤC BẢO VỆ THỰC VẬT<br>PLANT PROTECTION DEPARTMENT   |  | CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM<br>SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM<br>Độc lập - Tự do - Hạnh phúc<br>INDEPENDENCE - FREEDOM - HAPPINESS |  |   |  |
| GIẤY CHỨNG NHẬN KIỂM DỊCH THỰC VẬT<br>PHYTOSANITARY CERTIFICATE  |  |  |  | Số (No) 000329/20/0301   |  |
| Gửi: Cơ quan Bảo vệ thực vật nước<br>TO: THE PLANT PROTECTION ORGANIZATION(S) OF CHINA   |  |  |  |  |  |
| DIỄN GIẢI VỀ LÔ HÀNG (DESCRIPTION OF CONSIGNMENT)  |  |  |  |  |  |
| 1. Tên và địa chỉ người xuất khẩu:<br>NAME AND ADDRESS OF THE EXPORTER:<br>VICASA INTERNATIONAL CO., LTD<br>THE WHITE VILLA, HAMLET 1, DONG SON COMMUNE, THUY<br>NGUYEN DISTRICT, HAIPHONG 180000, VIETNAM   |  |  | 5. Nơi sản xuất: SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM<br>PLACE OF ORIGIN:   |  |  |
| 2. Tên và địa chỉ người nhận:<br>DECLARED NAME AND ADDRESS OF THE CONSIGNEE:<br>SHANGHAI GECONO YEAST CO., LTD<br>NO. 88 CAILUN ROAD, ZHANGJIANG, SHANGHAI 201210,<br>CHINA  |  |  | 6. Phương tiện chuyên chở:<br>DECLARED MEANS OF CONVEYANCE :<br>BY SEA: SUNRISE DRAGON N035<br>B/L NO.: A58AA00628                               |  |  |
| 3. Số lượng và loại bao bì:<br>NUMBER AND DESCRIPTION OF PACKAGES:<br>2 CTRS/2,100 BAGS  |  |  | 7. Cửa khẩu nhập:<br>DECLARED POINT OF ENTRY :<br>SHANGHAI, CHINA  |  |  |
| 4. Ký, mã hiệu: NIL<br>DISTINGUISHING MARKS:   |  |  | 8. Tên và khối lượng sản phẩm:<br>NAME OF PRODUCE AND QUANTITY DECLARED :<br>BREWER YEAST RESIDUE<br>G.W: 42,420.00 KGM N.W: 42,000.00 KGM ONLY. |  |  |
|  |  |  | 9. Tên khoa học của thực vật:<br>BOTANICAL NAME OF PLANTS:<br>Not applicable   |  |  |
| Nay chứng nhận rằng thực vật, sản phẩm thực vật hoặc vật thể thuộc diện kiểm dịch thực vật khác nêu trên đã được kiểm tra và/hoặc thử nghiệm theo quy trình thích hợp và được coi là không có đối tượng kiểm dịch thực vật của nước nhập khẩu cũng như phù hợp với yêu cầu kiểm dịch thực vật hiện hành của nước nhập khẩu.<br>This is to certify that the plants, plant products or other regulated articles described herein have been inspected and/or tested according to appropriate official procedures and are considered to be free from the quarantine pests, specified by the importing contracting party and to conform with the current phytosanitary requirements of the importing contracting party. |  |  |  |  |  |
| KHAI BÁO BỔ SUNG (ADDITIONAL DECLARATION)<br>INSPECTION DATE: MAR 24 2020  |  |  |  |  |  |
| XỬ LÝ (DISINFESTATION AND / OR DISINFECTION TREATMENT)   |  |  |  |  |  |
| 10. Ngày (DATE):<br>NIL  |  | 12. Tên thuốc (hoạt chất)<br>CHEMICAL (active ingredient):<br>NIL  |  | 14. Thời gian và nhiệt độ:<br>DURATION AND TEMPERATURE:<br>NIL   |  |
| 11. Phương pháp xử lý (TREATMENT):<br>NIL  |  | 13. Nồng độ (CONCENTRATION):<br>NIL  |  | 15. Thông tin thêm (ADDITIONAL INFORMATION):<br>NIL  |  |
| 16. Dấu của cơ quan<br>STAMP OF ORGANIZATION<br>  |  | 17. Nơi cấp giấy:<br>PLACE OF ISSUE<br>DA NANG CITY  |  | 19. Tên, chữ ký của cán bộ Kiểm dịch thực vật có thẩm quyền<br>NAME AND SIGNATURE OF AUTHORIZED OFFICER<br><br>NGUYEN THANH SON - DIRECTOR |  |
|  |  | 18. Ngày cấp:<br>DATE ISSUED<br>MAR 26 2020  |  |  |  |
| Cục Bảo vệ thực vật hoặc viên chức Kiểm dịch thực vật của Việt Nam không có trách nhiệm nào về mặt tài chính liên quan đến giấy chứng nhận này.<br>No financial liability with respect to this certificate shall attach to Plant Protection Department of Vietnam or to any of its officers or representatives).   |  |  |  |  |  |